**Piatok 7. júna 2024**

15-15.30

**Modlitba za mier pri zvone**

Vojny a konflikty v Európe a na celom svete, napríklad na Ukrajine a na Blízkom východe, nás veľmi znepokojujú. Ako kresťania z rôznych krajín zjednotení vo viere začíname Dni Stretnutia kresťanov ekumenickou modlitbou za mier.

Biskup Sándor Zán Fábián, Berehove/Ukrajina

Biskup Pavlo Švarc, Charkov/Ukrajina

Biskup Friedrich Kramer, Magdeburg

Prorektorka Dr. Christina-Maria Bammel, Berlín

Kňaz Dr. Tadeusz Kuźmicki, Gorzów/Poľsko

Kňaz Sławomir Sikora, Štetín/Poľsko

René Pachmann, univerzitný kaplán, Európska univerzita Viadrina, Frankfurt nad Odrou

Farárka Susanne Noack, Frankfurt nad Odrou

*Zvon mieru, Uferstraße 1*

15.30-16.30

**Viera znamená poznanie - Karl Barth, stačí čítať**

***Workshop***

Anna Lena Schwarz, Katedra systematickej a ekumenickej teológie, Univerzita Siegen

Vikár Ábel Veres, Reformovaná cirkev v Maďarsku, Szigetszentmiklós/Maďarsko

*Friedenskirche, zborová miestnosť 1. Prvé poschodie, Schulstraße 4A*

HU

16-17

**Nic nas njebuźo wótźěliś wót Bóžeje lubosći – Nič nás nerozdelí**

***Vendská bohoslužba***

Bohoslužba v srbskom jazyku s piesňami a tradíciami Lužických Srbov a Vendov. Lužica je domovom najmenšieho slovanského národa. Príďte s nami osláviť vendskú bohoslužbu!

Pójź namšu a módli se a spiwaj z nami.

Pastorka Katharina Köhler, Dissen-Sielow

*Kostol svätého Juraja, Bergstraße 156*

16-17:30

**Nové stretnutie**

***Panelová diskusia: od komunitných dní k stredoeurópskemu a východoeurópskemu dňu cirkvi***

Nové tváre, nové pohľady, nové názory: Ľudia z Poľska, Českej republiky a Nemecka rozprávajú o kresťanských stretnutiach od roku 1991.

Farár Cezary Królewicz, Lubań/Poľsko

Farár na dôchodku Albrecht Naumann, Görlitz, Nemecko

Pastorka Ulrike Menzel, teologická riaditeľka Samariteranstalten Fürstenwalde/Spree

Gerhard Frey-Reininghaus, ekumenický poradca na dôchodku, Evangelická cirkev českých bratov, Praha/Česká republika

Moderovanie: Farár Wolfgang Iskraut, Cottbus

*Kleist Forum, konferenčná miestnosť 2, Platz der Einheit 1*

PL

**Otvorenie**

17.30-18

**Vitajte/Vitajte/Vítajte/****Üdvözöljük**

***Hudba a slová na úvod***

Hudba: Trombónové zbory zúčastnených cirkví, Vedúca: Ulrike Gäbel, zástupkyňa obvodného výboru pre trombón, Frankfurt nad Odrou

Moderovanie: Attila Weidemann, Berlín a farár Paweł Mikołajczyk, Vroclav/Poľsko

*Pódium pod holým nebom, Brunnenplatz*

PL, CS, SK, HU

18-19

***Nič nás nerozdelí:* Súčasnosť a budúcnosť**

***Otváracia bohoslužba***

Kázeň:

Biskup Dr. Christian Stäblein, Berlín

Biskup Jerzy Samiec, Varšava/Poľsko

Vedenie a liturgia:

Generálna superintendentka Theresa Rinecker, Görlitz

Biskup Waldemar Pytel, Vroclav/Poľsko

Farárka Halina Radacz, Żyrardów/Poľsko

Farárka Meike Waechter, Berlín

Čítania a modlitby: Zástupcovia diakonie a mládeže

Hudba:

Frankfurtský ekumenický zbor, dirigent: Riaditeľ cirkevnej hudby Stephan Hardt, Frankfurt nad Odrou

Zbor, dirigent: Natalia Karolak, Piła/Poľsko

Trombónové zbory zúčastnených cirkví, dirigent: Ulrike Gäbel, zástupkyňa obvodného výboru pre trombón, Frankfurt nad Odrou

Kenya hudobný projekt, Nairobi/Kenya a hudobníci z Ev. Cirkevného obvodu Oderland-Spree

*Pódium pod holým nebom, Brunnenplatz*

PL, CS, SK, HU

19-19:30

**Otvorenie večera stretnutia**

Pozdravy z politiky, spoločnosti a ekumenizmu

Moderovanie: Attila Weidemann, Berlín a farár Paweł Mikołajczyk, Vroclav/Poľsko

*Pódium pod holým nebom, Brunnenplatz*

PL, CS, SK, HU

19.30-22

**Večer stretnutí**

Večer stretnutí sa začína pestrou pouličnou oslavou. Od námestia až po mestský most sú pozvaní všetci, aby spoločne prechádzali, jedli, spievali, počúvali a oslavovali. Na zorganizovaní tohto večera sa podieľa celý región a robí z neho niečo nezabudnuteľné. Hostí srdečne vítajú farnosti všetkých denominácií, iniciatívy, združenia a organizácie z Nemecka a Poľska. Na impozantnom brehu Odry - symbolickom centre hostiteľského regiónu - sa pomocou rôznych aktivít, hudby a kulinárskych lahôdok vytvárajú miesta stretávania.

*Marktplatz, Bischofsstraße, Oderská promenáda na námestie pred Collegium Polonicum*

20-21

**Hudobný projekt Keňa**

***Veľký koncert s hudbou z Afriky***

Od roku 2005 sú kaplnka na vrchu Mamlaka a cirkevný obvod Oderland-Spree prepojené prostredníctvom projektu Kenya Music Project. Projekt prostredníctvom ekumenických, hudobných a kultúrnych stretnutí podporuje vieru a osobnostný rozvoj mladých kresťanov z oboch krajín.

Kaplnka Mamlaka Hill, Nairobi/Keňa

*Pódium pod holým nebom, Brunnenplatz*

20-21.30

**Zjednotení v hudbe**

***Techno bohoslužba***

Jazyku hudby rozumie každý. Údernými basmi a elektronickou hudbou chceme priniesť bohoslužbu, ktorá nie je určená len pre mladých ľudí!

Kázeň: Biskup Tobias Bilz, Drážďany

Vedenie a hudba: Farár Jiří Šamšula, Třebenice/Česká republika a pastor Viktor Weber, Berlín

*Friedenskirche (Kostol mieru), Schulstraße 4A*

CS

21.45

**Večerné požehnanie a spoločný záver**

Pri mori svetiel, dychovej hudbe a prekvapení ukončíme večer spoločného stretnutia na oboch stranách Odry.

Farárka Gabriele Neumann, Frankfurt nad Odrou

Superintendent Frank Schürer-Behrmann, Frankfurt nad Odrou

Biskup Mirosław Wola, Gorzów Wielkopolski/Poľsko

*Promenáda pri rieke Odra, Mestský most, 1 Maja, Słubice*

**Program**

**Sobota 8. júna 2024**

**Začnime deň spolu**

**Biblické raňajky**

8-10

Srdečne pozývame našich hostí, ktorí sú ubytovaní v súkromí a v spoločných izbách na spoločné biblické raňajky. Liturgia je pripravená v poľštine, maďarčine, češtine, slovenčine a nemčine. Pozri stránku (Biblické raňajky/liturgia)

PL, CS, SK, HU

**Štúdium Biblie a bohoslužby**

9-10

Našich hostí, ktorí sú ubytovaní v hoteloch s raňajkami, a denných hostí srdečne pozývame na biblické štúdie a biblické obrady.

***Dialógové štúdium Biblie v poľštine a nemčine***

Krajinská biskupka Kristina Kühnbaum-Schmidt, Schwerin

Biskup Adrian Korczago, Bielsko-Biała/Poľsko

Hudba: Zbor, vedúca: Farár Piotr Sztwiertnia, Goleszów/Poľsko

*Collegium Polonicum, Kościuszki 1, Słubice/Poľsko*

PL

***Štúdium Biblie v maďarčine***

Pastor György Gregersen-Labossa, Budapešť/Maďarsko

*Kleist Forum, Veľká sála, Platz der Einheit 1*

***Štúdium Biblie v češtine***

Farár Jiří Tengler, Polička/Česká republika

Hudba: Spevácky zbor ECHO Zlín, Vedúci: Regionálny riaditeľ cirkevnej hudby Ladislav Moravetz, Zlín/Česká republika

*Kleist Forum, konferenčná miestnosť 2, 2. poschodie. Prvé poschodie, Platz der Einheit 1*

***Štúdium Biblie v slovenčine***

Farár Tomáš German, Blatnica/Slovensko

Hudba: Ján Hegeduš, Zvolen/Slovensko

*Kostol svätého Juraja, Bergstraße 156*

***Dialógové štúdium Biblie v češtine a nemčine***

Biskup Lukáš Bujna, Plzeň/Česká republika

Generálny superintendant Kristóf Bálint, Postupim

Hudba: Riaditeľ cirkevnej hudby Kňaz PaedDr. Zdeněk Kovalčík, Zlín/Česká republika

*Kostol svätej Gertraud, Gertraudenplatz 6*

CS

***Dialógové štúdium Biblie v nemčine***

Prepošt Dr. Christina-Maria Bammel, Berlín

Mons. Dr. Hansjörg Günther, Berlín

*Friedenskirche (Kostol mieru), Schulstraße 4A*

***Štúdium Biblie o výkladoch Biblie, ktoré sú kritické voči antisemitizmu: Ježiš a cudzoložnica***

Prof. em. Katharina von Kellenbach PhD, Berlín

*Kleist Forum, Foyer, Platz der Einheit 1*

***Ranná bohoslužba v biblickej záhrade***

Evanjelická základná škola, Frankfurt nad Odrou

Hudba: Markus Nicolaus, organista, Frankfurt nad Odrou

*Luisenstrasse 25D*

*9.30*

***Ranná bohoslužba***

Dr. Ursula Schoen, riaditeľka Diakonisches Werk, Berlín

*Diakonia Wichern, kaplnka, Luisenstraße 21-24*

**V centre mesta**

Pódium pod holým nebom, Brunnenplatz

10.30-11

**Life´n´Rhythm**

Kreatívna hudba a tanec pre každého. Nezabudnite sa pridať a zaspievať si!

Projekt Ten Sing, Praha/Česká republika

11-11.30

**Obnovíme Európu pomocou cirkvi!?**

***Ako môže Cirkev prispieť k prosperujúcej, sociálnej a mierovej Európe***

Praeses Harald Geywitz, Berlín

Praeses Adam Malina, Katowice-Szopienice/Poľsko

PL

11.30-12

**Všetko, čo robíte, robte s láskou**

***Tanec a piesne z Poľska***

Farebný tanec a piesne s vejárovými závojmi v podaní detí a mládeže

Divadelná a tanečná skupina Evangelicko-augsburského kostola, Vedúca: Agnieszka Borski, Skoczów/Poľsko

12-12.15

***Poludňajšia bohoslužba v nemčine***

Praeses Harald Geywitz, Berlín

Mons. Dr. Hansjörg Günther, Berlín

Hudba: Trombitášsky zbor zúčastnených cirkví, vedenie: Ulrike Gäbel, zástupkyňa obvodného výboru pre trombón, Frankfurt nad Odrou

12.30-13

**Mier áno, ale ako?**

***O výzvach, cestách a podnetoch pre udržateľné budovanie mieru***

Biskup Sándor Zán Fábián, Berehove/Ukrajina

Biskup Jerzy Samiec, Varšava/Poľsko

Biskup Dr. Christian Stäblein, Berlín

PL, HU

13-14

**Príďte si zaspievať piesne vo všetkých jazykoch krajín CBT!**

***Spoločný spev***

Vedenie: Kantor Tobias Brommann, Berlín

14-14.30

**Má cirkev budúcnosť?**

***Cirkev v menšine, medzi sociálnym významom a cirkvou pre všetkých***

**Mateusz Sikora, zástupca mládeže, Štetín/Poľsko**

Dr. Viola Vogel, predsedníčka konzistória, Berlín

PL

14.30-15

**Young Jazz**

***Pocta tvorivej spravodlivosti prostredníctvom hudby***

Jazz Youngs, mládežnícka džezová skupina luteránskych stredných škôl, Budapešť/Maďarsko

15-15.30

**Vždy používané, nikdy nevysvetlené: Čo znamená dvojité mesto?**

***Predstavitelia miest Frankfurt nad Odrou a Słubice hovoria o tom, ako sa obe mestá spoločne rozvíjali a o úspechoch a prekážkach cezhraničnej spolupráce.***

Primátor Frankfurtu nad Odrou a Starosta mesta Słubice

PL

15.30-16

**Hudba z Českej republiky**

***Zvuky a piesne na historických a ľudových nástrojoch***

Tomáš Najbrt, multiinštrumentalista, Praha/Česká republika

16-16.30

**Ako sa môže cirkev stať inkluzívnejšou?**

***Podľa Biblie majú všetci ľudia rovnakú dôstojnosť. Ale diskriminácia a násilie v cirkvi sú skutočné. Ako sa môžu kostoly stať bezpečným miestom pre každého?***

Praeses Anna-Nicole Heinrich, Hannover

Farárka Anne Linden, nemocničný kaplán, Bad Saarow

16.30-17

**Srdcom a dušou**

***Ľudové tance v maďarskom kroji***

Ľudový tanečný súbor Evanjelického luteránskeho gymnázia v Aszóde, Vedenie: Erzsébet Lányi, Aszód/Maďarsko

17-17.30

**Čerpanie sily v diaspóre?**

***Protestantskí kresťania v Poľsku a východnom Nemecku sú v menšine - a práve preto sa zameriavajú na spoluprácu***

Generálna superintendentka Theresa Rinecker, Görlitz

Biskup Waldemar Pytel, Vroclav/Poľsko

PL

17.30-18

**Piesne za mier**

***1. Swing-Go-Popový zbor z Brandenburgska***

Rodičia a priatelia, vedenie: Jochen Silex, Seelow

20-21.45

**Nebezpečne zvláštna dychová hudba**

***Veľký koncert***

Hudobníkov z Nemecka, Sýrie, Palestíny, Izraela, Brazílie, Talianska, Bavorska, Ruska, Poľska a Iraku (s utečeneckým pôvodom aj bez neho) spája túžba búrať predsudky a budovať mosty medzi kultúrami, náboženstvami a etnikami. Interpretujú svoju rodnú hudbu po novom a roztancujú všetkých dychovými zvukmi a širokým repertoárom afrofunku, balkánskej dychovky, klezmeru, cumbie a orientálnych hitov.

Banda Comunale, Drážďany

21.45-22

***Večerné požehnanie v nemčine***

Generálny superintendent Kristóf Bálint, Postupim

Hudba: Trombitášsky zbor zúčastnených cirkví, vedenie: Ulrike Gäbel, zástupkyňa obvodného výboru pre trombón, Frankfurt nad Odrou

Moderovanie dňa: Attila Weidemann, Berlín a kňaz Paweł Meler, Vroclav/Poľsko

Z námestia cez ulicu Bischofsstraße na oderskú promenádu

18.30-19.30

**Stravovanie 4 000 ľudí**

*Spoločný stôl na večeru*

Od trhoviska až po oderskú promenádu budeme spoločne jesť a piť pri kilometrovom stole, spoznávať sa a zažívať príjemné chvíle - vo všetkých jazykoch a všetkými zmyslami. Prineste si zvončeky, ak sú hlasné!

10-12 a 14-18

***Kto sa pýta, dostane odpoveď v BibelMobile (Biblickom vozidle)***

V mobilnej spoločnosti je dôležitejšie ako kedykoľvek predtým, aby sa cirkev sama stala mobilnou. V dvojposchodovom autobuse nájdete množstvo informácií, výstavnú miestnosť, kníhkupectvo venované Biblii a tlačiareň. Workshopy trvajúce po 30 minút:

* BibelMobil v Transylvánii: Správy o návštevách maďarských reformovaných zborov a zborov evanjelickej cirkvi AB v Rumunsku
* BibelMobil v Poľsku: cestopis vo fotografiách
* Gutenbergova typografická tlač: Kto bol Gutenberg? Čo zmenil? Tlač ako vtedy
* Reformácia a akú úlohu v nej skutočne zohral Martin Luther

12.30-13.30

**S Bohom na vidieku - spoločne hlboko dýchame na čerstvom vzduchu spolu**

***Rodinné bohoslužby v prírode***

Pozývame rodiny a všetkých ľudí, ktorí chcú objavovať Boha v prírode. Spoločne pripravíme bohoslužobný priestor, na ktorý potrebujeme len to, čo nám dáva príroda. Vydávame sa na cestu hľadania a nachádzame Boha a spoločenstvo.

Farárka Susanne Noack, Frankfurt nad Odrou

*Polostrov Ziegenwerder, táborisko za detským ostrovom*

**Centrum nemecko-poľského priateľstva**

Collegium Polonicum, Kościuszki 1, Słubice/Poľsko

9-10

***Dialóg Biblie v poľštine a nemčine*** Pozri stranu

10.30-12

**Prekonávanie hraníc, podpora komunity, hľadanie odpovedí**

***Panelová diskusia o nemecko-poľských vzťahoch***

Poľsko a Nemecko spolčenie čelia mnohým otázkam o budúcnosti. Otázky klimatických zmien a zodpovednosti za ekosystém na Odre, obrana liberálnej demokracie, podpora Ukrajiny, rokovania s Ruskom. Ľudia z politiky a cirkvi spolupracujú v diskusiách na perspektívach.

Biskup Jerzy Samiec, Varšava /Poľsko

Biskup Semko Koroza, Varšava /Poľsko

Biskup Dr. Christian Stäblein, Berlín

Hostia z oblasti politiky a spoločnosti

Moderovanie: Stephan Bickhardt, riaditeľ Saskej evanjelickej akadémie, Drážďany

PL

12-12.15

***Poludňajšie bohoslužby v poľštine***

Kňaz Marcin Orawski, Vroclav/Poľsko

Hudba: Zbor, dirigent: Mikołaj Szczęsny, Vroclav /Poľsko

14-15.30

**„(..) ale Bôh to zamýšľal obrátiť na dobré (..)“ (1 Moj 50,20)**

***Susedské príbehy z Poľska a Nemecka***

Naše pohraničie je oblasť kultúry a viery, ktorú chceme spoločne formovať. Panelová diskusia predstaví históriu iniciatív na zmierenie a podá správu o konkrétnych iniciatívach a súčasných výzvach a projektoch mierovej práce v strednej a východnej Európe.

Krajinská biskupka Kristina Kühnbaum-Schmidt, Schwerin

Biskup Waldemar Pytel, Vroclav/Poľsko

Pomocný biskup Adrian Put, Zielona Góra/Poľsko

Generálna superintendentka Theresa Rinecker, Zhorelec

Dr. Robert Żurek, Nadácia Kreisau, Krzyżowa/Poľsko

Dr. Annemarie Franke, vedúca kultúrneho sekretariátu kultúrneho regiónu Horná Lužica - Dolné Sliezsko, Krzyżowa/Poľsko a Zhorelec

Kňaz Dr. Piotr Gaś, Varšava /Poľsko

Kňaz (na dôchodku) Markus Meckel, bývalý minister zahraničných vecí NDR, Berlín

Hudba: Berlínsky štátny a katedrálny zbor, dirigent: Profesor Kai-Uwe Jirka, Berlín

Moderovanie: Superintendent Frank Schürer-Behrmann a Adrianna Rosa-Zarzycka, Frankfurt nad Odrou

PL

16-17:30

**Môžeme byť ešte zachránení? Úloha cirkví v ekologickej transformácii**

***Prednáška a panelová diskusia***

„Vek človeka" sa nachádza na križovatke. Ako vyzerá úspešný život v čoraz užších ekologických hraniciach? A ako k tomu môžu prispieť cirkvi?

Prof. Dr. Wolfgang Lucht, Inštitút pre výskum vplyvu klímy, Postupim

Biskup Michael Chalupka, Viedeň/Rakúsko

Pomocný biskup Adrian Put, Zielona Góra/Poľsko

Prorektorka Dr. Christina-Maria Bammel, Berlín

Moderovanie: Hans-Joachim Ditz, Berlín

PL

19.30-21.45

**Zjednotení v hudbe**

***Koncert zborov z piatich krajín***

Zbor Cirkvi československej husitskej, dirigent: Regionálny riaditeľ cirkevnej hudby Pastor Zdeněk Kovalčík, Zlín/Česká republika

ECHO Zlín, dirigent: Regionálny riaditeľ cirkevnej hudby Ladislav Moravetz, Zlín/Česká republika

Pax et Bonum, dirigent: Boldizsár Kiss, Budapešť/Maďarsko

Jubilate Deo, dirigent: Joanna Bliwert-Hoderna, Mysłowice/Poľsko

Zbor Collegium Canorum Lobaviense, dirigent: Riaditeľ cirkevnej hudby Christian Kühne, Löbau

Moderovanie: Oblastný riaditeľ cirkevnej hudby Markus Leidenberger, Drážďany

21.45-22

***Večerné požehnanie v poľštine***

Zbor, dirigent: Farár Piotr Sztwiertnia, Goleszów/Poľsko

**Centrum pre mier a demokraciu v Európe**

Audimax, Európska univerzita Viadrina, Logenstraße 4

10.30-12

**Prínos cirkví pre budúcnosť Európy**

***Panelová diskusia o náboženstve a demokracii***

V strednej a východnej Európe sa nanovo otvára otázka vzťahu medzi náboženstvom a demokraciou. Po demokratických prevratoch po roku 1989 sa v krajine objavili silné nacionalistické sily a sociálna polarizácia. Ako sa protestantské cirkvi zapájajú do politických diskusií a do života spoločnosti?

Prof. Dr. Eduard Mühle, rektor Európskej univerzity Viadrina, Frankfurt nad Odrou

Prof. Detlef Pollack, odborník na sociológiu, Univerzita v Münster

Biskup Tamás Fabiny, Budapešť/Maďarsko

Prof. Hanna Suchocka, bývalá poľská premiérka, Poznaň/Poľsko

Biskup Tomáš Tyrlík, Český Těšín/Česká republika

Praeses Anna-Nicole Heinrich, Hannover

Moderovanie: Generálna konzulka Cornelia Pieper, Gdansk/Poľsko a Carsten Rentzing, Drážďany

PL, CS, HU

14-15.30

**Medzi vojnou a mierom**

***Panelová diskusia: Cirkvi a vojna na Ukrajine***

Ruská agresívna vojna sa dotýka aj protestantských cirkví na Ukrajine. Akým výzvam a úlohám musia čeliť cirkvi v regióne? Zistenia sú doplnené o etiku mieru a vedecké hľadiská.

Biskup Pavlo Švarc, Charkov/Ukrajina

Biskup Sándor Zán Fábián, Berehove/Ukrajina

Biskup Friedrich Kramer, Magdeburg

Dr. Anne Holper, Inštitút pre riadenie konfliktov a Centrum pre mierovú mediáciu, Európska univerzita Viadrina, Frankfurt nad Odrou

Dr. Ana Raffai, katolícka teologička a mierová aktivistka, Záhreb/Chorvátsko

Moderovanie: Anna Wrzesińska, Varšava /Poľsko a Jens Lattke, mierový zástupca Evanjelickej cirkvi v strednom Nemecku, Magdeburg

Hudba: Lukáš Michel, klavirista, Praha/Česká republika

PL, HU

*Podujatia organizované Ekumenickým európskym centrom Frankfurt nad Odrou v spolupráci s Centrom poľských a ukrajinských štúdií Viadrina, Európska univerzita Viadrina, Frankfurt nad Odrou*

**Tematický program na fóre Kleist**

Kleist Forum, Veľká sála, Platz der Einheit 1

9-10

***Štúdium Biblie v maďarčine***  Pozri stranu

10.30-12

**Rôznorodá cesta**

***Živý rozhovor o jedinečnej histórii svätenia žien v jednotlivých krajinách***

Čo viedlo k zavedeniu zasvätenia žien a ako vyzerali začiatky? Aké sú súčasné výzvy, ktorým čelia ženy farárky?

Generálna superintendentka Ulrike Trautwein, Berlín

Farárka ThDr. Helena Smolová, Th.D., Tábor/Česká republika

Farárka Mária Hroboňová, Lučenec/Slovensko

Dr. Klára Tarr Cselovszky, Budapešť/Maďarsko

Farárka Dr. Elfriede Dörr, Hermannstadt l Sibiu/Rumunsko

Farárka Marta Zachraj-Mikołajczyk, Vroclav/Poľsko

Moderovanie: Lenka Janotková, Žilina/Slovensko

PL, CS, SK, HU

14-15 a 16.30-17.30

**Distelkinder (Bodliakové deti)** pozri stránku

***Muzikál Henrike Thies-Gebauerovej***

Kleist Forum, foyer

9-10

***Štúdium Biblie o výkladoch Biblie, ktoré sú kritické voči antisemitizmu: Ježiš a cudzoložnica*** Pozri stranu

12-12.30

***Bohoslužby s mladými ľuďmi v nemčine***

Hudba: ZELZAH, mládežnícka skupina Ev.-Luth. Farnosť Deák tér, Budapešť/Maďarsko

Vedenie: Julia Daser, regionálna pastorka mládeže, Berlín

15.30-16

**Semmi sem választhat el minket**

***Koncert***

ZELZAH, mládežnícka skupina Ev.-Luth. Farnosť Deák tér, Budapešť/Maďarsko

Kleist Forum, štúdiová scéna

14-15.30

***Seminár: Byť kresťanom v sekulárnej spoločnosti***

Cirkvi sa nachádzajú v kontexte rozmanitosti svetonázorov, životných štýlov a duchovnosti a čelia výzve komunikovať evanjelium v tomto pluralitnom svete.

Synodálny senior Pavel Pokorný, Praha/Česká republika

Biskup Lukáš Bujna, Plzeň/Česká republika

Farár Jiří Šamšula, Třebenice/Česká republika

Farárka Bettine Reichelt, Lipsko

Gabriele Oehme, sociálna pedagogička, Drážďany

Friedemann Oehme, poradca pre ekumenické vzťahy, Drážďany

Moderovanie: Gerhard Frey-Reininghaus, ekumenický poradca na dôchodku, Praha/Česká republika

CS

16-17:30

***Seminár: Odovzdávanie viery - V dialógu s mladými pastormi***

Ako možno odovzdať vieru ďalšej generácii a získať novú generáciu pastorov? Čo motivuje mladých ľudí, aby sa zapojili do cirkvi a študovali teológiu? Pracujeme v skupinách vo foyer a vo vstupnej hale.

Farár Mitja Andrejek, Križevci/Slovinsko

Pastor Dr. Mario Fischer, generálny tajomník Spoločenstva protestantských cirkví v Európe, Viedeň/Rakúsko

Johanna Kluge, sociálna pedagogička, Fürth

Farárka Kitti Németh, Boba/Maďarsko

Dr. András Szabó, Budapešť/Maďarsko

Dr. Patrick Todjeras, Attersee/Rakúsko

Moderovanie: Dr. Klára Tarr Cselovszky, Budapešť/Maďarsko

HU

Kleist Forum, konferenčná miestnosť 2

9-10

***Štúdium Biblie v češtine*** Pozri stranu

10.30-12.30

***Seminár: Cirkevný život v meste a na vidieku***

V celej Európe existujú dobré nápady a skúsenosti s tým, ako môže cirkev poskytnúť príťažlivé podnety, ktoré zodpovedajú príslušným výzvam.

Pastor György Gregersen-Labossa, predseda diakonického výboru, Budapešť/Maďarsko

Biskup Mirosław Wola, Gorzów/Poľsko

Dr. Christoph Theilemann, riaditeľ Berliner Missionswerk, Berlín

Moderovanie: Pastor Jens Peter Erichsen, Frankfurt nad Odrou

HU, PL

14-15.30

**„Cudzinec, ktorý sa bude u vás zdržovať, nech je medzi vami ako domorodec" (Lv 19, 34)**

***Panelová diskusia o práci s utečencami***

Čím môžu kresťanské komunity prispieť k prijímaniu utečencov? Akú úlohu zohrávajú pri poskytovaní domova?

Farárka Christiane Schulz, Neuruppin

Farárka Jana Tabačková, Košice/Slovensko

Claudia Lui, Poradenské centrum Diakonie, Viedeň/Rakúsko

Vera Yakovenko, utečenkyňa z Kyjeva/Ukrajiny, v súčasnosti v Rheinsbergu

Moderovanie: Matthias Puppe, Berlín

SK

16-18

**United4Rescue? Situácia na vonkajších hraniciach EÚ**

***Panelová diskusia o výzvach migrácie***

Východoeurópske susedné štáty na vonkajších hraniciach EÚ sú obzvlášť postihnuté prílevom utečencov. Ako sa k tejto otázke stavajú protestantské cirkvi v rôznych krajinách? Ako pomáhajú a podporujú? Čo si želajú?

Biskup Dr. Christian Stäblein, Berlín

Biskup Peter Mihoč, Prešov/Slovensko

Wanda Falk, riaditeľka Diakonie Poľsko, Varšava/Poľsko

Dr. Ursula Schoen, riaditeľka Diakonisches Werk, Berlín

Gergely Prőhle, štátny kurátor, Budapešť/Maďarsko

Moderovanie: Dagmar Apel, Berlín

PL, SK, HU

**Centrum pre mládež: ÜBERBRÜCKEN – PREKONAŤ – BRIDGING – POKONAĆ**

***Ekumenický nemecko-poľský festival detí a mládeže***

Kleist Forum, miestnosť 4a

8-10

***Biblické raňajky*** s farárkou Kitti Némethom, Boba/Maďarsko

*v ubytovacích zariadeniach pre mladých ľudí*

10.30-12

***Seminár: Pestré ako Božie stvorenie***

Sexualita je téma, ktorá sa týka nás všetkých, bez ohľadu na to, či sme homosexuáli, heterosexuáli, bisexuáli alebo asexuáli. Rodová identita je tiež formujúca pre všetkých ľudí. Napriek tomu sú ľudia, ktorí sa pohybujú mimo heteronormativity, diskriminovaní. Riešenie tohto problému je aj v cirkvách.

Vedenie: Julia Daser, regionálna pastorka mládeže, Berlín

10.30-16

***Bibliológ: Nič nás nemôže rozdeliť***

Za umelým slovom, ktoré sa skladá z Biblie a dialógu, sa skrýva metóda spoločného výkladu biblických textov v skupine. Takto môžete zažiť Bibliu inak. Účasť je možná o 10.30, 13, 14, 15.30 hod.

ThDr. Eva Vymětalová Hrabáková, Th.D., Praha/Česká republika

16-18

***Seminár: Cirkev a LGBT***

Základom je projekt "„Viera vo farbách dúhy" na tému LGBT a cirkev. Tobiáš Frýdl získal za svoj film ocenenie.

Tobiáš Frýdl, študent Filmovej a televíznej fakulty Akadémie múzických umení, Praha/Česká republika

10.30-18

***Cez deň s hudbou***

Chválová kapela, Česká republika

Kleist Forum, miestnosť 4b

14-15.30

***Tanečný workshop: Moderný tanec***

Mladí ľudia, Mamlaka Hill Chapel, Nairobi/Keňa

16.30-18

***Hry*** - ***Jugger a Empowerment***

Jugger je vzrušujúci tímový šport plný akcie, ktorého cieľom je umiestniť loptu do súperovej bránky, ale loptu môže držať len jeden hráč. Ostatní ho bránia a používajú na to špeciálne plastové palice z penovej hmoty.

Thomas Schüßler, okresný pastor mládeže, Fürstenwalde

Kleist Forum, miestnosť 4c

10.30-12.30

***Biblia otvorená, nos vnorený, srdce naplnené!***

Objavujeme biblický text vo forme dialógu. V chvále vstupujeme do Božej prítomnosti. Naše srdcové obavy sa stretávajú s tlkotom Božieho srdca. Tvorivé príležitosti na modlitbu pozývajú na spoločný rozhovor s Bohom.

Lydia Renz, Centrum pracovného života evanjelickej mládeže, Hoyerswerda

Waldemar Buttler, CVJM (Kresťanské združenie mladých ľudí) Sliezska Horná Lužica, Zhorelec

*aj v angličtine*

14-18

***Miesto stretnutia: Livepodcast***

Spoločne vytváranie príspevkov na blog, podcastov a videí

Thomas Schüßler, okresný pastor mládeže, Fürstenwalde

Rev. Collins Kiborek, poradca pre mládež, Erkner a Strausberg

*aj v angličtine*

**Centrum pre deti a rodinu**

Fórum spoločnosti Kleist

9-18

***Rodinná kaviareň***

Doprajte si pauzu!

*Kleist Forum, Prezentovateľné*

9-18

***Priestor pre rodičov*** pozri stránku

*Kleist Forum, prízemie, miestnosť 1d*

10-18

***Seminár: Biblické scény ožívajú***

Buďme kreatívni s kockami Lego! Zúčastniť sa môže každý! Obľúbené biblické príbehy si môžu deti postaviť z lega samostatne alebo spoločne a odniesť si ich domov ako fotografiu.

Mareike Witt, Biblické laboratórium biblického inštitútu Cansteinovho, Berlín

*Kleist Forum, prízemie, miestnosť 1c*

10-18

***Seminár: Staňte sa vlastným animátorom filmov***

Vytvorte si vlastný biblický klip!

Cirkevní pedagógovia, Cirkevný obvod Oderland-Spree

*Kleist Forum, Prezentovateľné (rodinná kaviareň)*

10-18

***Seminár: Biblia + Minecraft = <3***

Spoločne vytvárame biblický text v Minecrafte, od 7 rokov

Biblické laboratórium biblického inštitútu Cansteinsche, Berlín

*Kleist Forum, prízemie, konferenčná miestnosť 1a*

10-18

***Objavte detské Biblie z rôznych krajín***

Prezerajte si obsah, relaxujte, objavujte! Detské Biblie v rôznych jazykoch vás pozývajú, aby ste ich objavili.

Biblické laboratórium biblického inštitútu Cansteinsche, Berlín

10-18

***Pozvánka do medzinárodnej triedy***

Ste zvedaví na deti v susedných krajinách? Príďte si prezrieť školské tašky zo šiestich rôznych krajín. Aké školské potreby, plyšové hračky, knihy a obľúbené farby majú žiaci v susedných krajinách? Výstavu môžete doplniť profilmi.

*Kleist Forum, foyer*

10-12 a 13-18

***Maľovanie obrázkovej knihy o stvorení***

Čo vlastne hovoria židia, moslimovia a kresťania o svojom stvorení? Ráno si vypočujeme príbeh o stvorení sveta a počas obeda môžeme kresliť obrázky, ktoré sa použijú na tlač obrázkovej knihy o stvorení sveta. Pre deti vo veku od 6 do 12 rokov.

Vedenie: Carmen Khan, Berlín

*Kleist Forum, prízemie, konferenčná miestnosť 1b*

14-15 a 16.30-17.30

**Distelkinder (Bodliakové deti)**

***Muzikál Henrike Thies-Gebauerovej***

Príbeh Johanna Hinricha Wicherna a Amandy Böhme: S veľkou energiou a láskou k blížnemu pracovali pre sociálne znevýhodnené deti. Wichern zakladá pre nich v Hamburgu „Rauhe Haus“ a vymýšľa adventný veniec pre svoje deti.

Kurrende a Detský a mládežnícky zbor Frankfurt nad Odrou

Réžia a hudba: Heike Hardt, Peggy Einenkel, Hildegard Anlauff, Frankfurt nad Odrou

*Kleist Forum, Veľká sála*

Program pre deti a mládež pod holým nebom

10-18

**Praktické aktivity pre deti (... a všetkých ostatných)**

Každý sa môže aktívne zapojiť: na ihrisku parkour pre vozíčkarov, v mobilnom mládežníckom centre „Modrý autobus“, na graffiti workshope, pri nafukovacom ľudskom stolovom futbale, na pikniku v Lennéparku, rally na skákacej lopte, na pretekoch s autíčkami, pri balansovaní s cukrovou loptičkou, pri hre s bublinkovou loptou a futbalovými šípkami. Ponúka pre deti, rodiny, mladších aj starších ľudí, aby zostali aktívnymi a kreatívnymi, inšpirovali sa, pozerali, relaxovali, piknikovali. Oddýchnite si v rodinnej oáze, zahrajte sa s hojdačkou a obrovským glóbusom, fúkajte mydlové bubliny a vyskúšajte si pletenie. Ozdobte sa na CBT vlastnoručne uviazanými vencami do vlasov, oblečte sa a odfoťte, tvorte hudbu.

Komunitní pedagógovia a dobrovoľníci z cirkevných obvodov Oderland-Spree, Barnim, Berlín Nordost, CVJM nad Odrou, VCP Strausberg a Wriezen, Korczak School Fürstenwalde a hosťujúci pedagógovia z Poľska, Českej republiky a Maďarska.

*Okolo Kleist Forum, Lennépark, Marktplatz, Brunnenplatz*

10.30-12 a 14-15.30

**Pouličný slovník na chodníkoch**

***Akcia s farbami, štetcami a šablónami v uliciach Frankfurtu a Słubice***

Na jar 2022 sa z dvojjazyčného slovníka stal trojjazyčný slovník, do ktorého pribudol jazyk ukrajinských vojnových utečencov. Ktoré jazyky budú pridané do CBT 2024? Vhodné nielen pre tínedžerov!

René Pachmann, univerzitný kaplán, Európska univerzita Viadrina, Frankfurt nad Odrou

*Miesto stretnutia: Vstup Kleist Forum*

14-18

**Prekračovanie hraníc s umením**

***Výstava na chodníku o hraniciach, spojeniach a kontaktoch***

Mladí ľudia okolo umelca Iluscha (16) vás pozývajú na výstavu v centre mesta.

Začiatok je v Kunsthalle MKH13. Odtiaľ vedie malá umelecká trasa ku kostolu svätej Gertraudy. Prehliadka sa začína s umeleckou mapou mesta. Každý má toľko času, koľko chce a potrebuje.

Ilusch, umelec, Frankfurt nad Odrou

Farárka Susanne Noack, Frankfurt nad Odrou

*MKH 13, Karl-Marx-Straße 13*

16-18

**Together beneath the sky**

***Skupinové dobrodružstvá pod holým nebom***

Spoločne zažijeme to, čo nikto nedokáže sám! Našu silu zažívame vo veľkých skupinových hrách a aktivitách.

Lydia Renz, Centrum pracovného života evanjelickej mládeže, Hoyerswerda

Waldemar Buttler, CVJM (Kresťanské združenie mladých ľudí) Sliezska Horná Lužica, Zhorelec

*Lennépark, na lúke pri detskom ihrisku*

*aj v angličtine*

10-12 a 14-18 h

***Interakcia a informácie: Kto sa pýta, dostane odpoveď v BibelMobile*** pozri stránku

*Trh príležitostí, Marktplatz*

12.30-13.30

**S Bohom na vidieku - spoločne hlboko dýchame na čerstvom vzduchu** pozri stránku

***Rodinné bohoslužby v prírode***

*Polostrov Ziegenwerder, táborisko za detským ostrovom*

**Centrum Diverzity v mieri**

Friedenskirche (Kostol mieru), Schulstraße 4A

9-10

***Dialógové štúdium Biblie v nemčine*** pozri stránku

10.30-12

**Kicsi Macska**

***Moldavsko-maďarské tanečné piesne***

Skupina Kicsi Macska (Malá mačka) vznikla v lete 2022. Základné kroky je možné naučiť sa aj bez skúseností s ľudovým tancom.

Kicsi Macska, Komárno/Slovensko.

Vedenie: Anna Gyurgyík, Komárno/Slovensko

12-12.15

***Bohoslužby v maďarčine***

Vedenie: Biskup Róbert Géresi, Komárno/Slovensko

Hudba: Regionálna riaditeľka cirkevnej hudby Kinga Süll, Komárno/Slovensko

16.30-18

**Čo je to mier?**

***Spravodlivosť a mier v súvislosti s vojnou***

Tak ako sme my ľudia rôznorodí, tak rôznorodý je aj pojem mieru. Čo znamená mier pre každého z nás? Čo nás spája? Čo môžeme spoločne urobiť, aby bol svet pokojnejší?

Jens Lattke, mierový zástupca Evanjelickej cirkvi v strednom Nemecku, Magdeburg

Eva Balcarová, Evanjelická cirkev českých bratov, Praha/Česká republika

Prednáška v EN, workshopy v EN, DE, CS, PL

20.30-22.00

**Malý plamienok je veľké svetlo**

***Bohoslužba Taizé***

Piesne sa spievajú ako modlitba a vytvárajú zvukový priestor na stretnutie s Bohom. Spievame viacerými hlasmi a v mnohých jazykoch. Medzitým je priestor pre ticho, svetlo a trochu textu. Pozývame všetkých, ktorí hľadajú priestor pre kontempláciu a modlitbu po vzrušujúcom a pestrom dni.

Farárka ThDr. Helena Smolová, Th.D., Tábor/Česká republika

Farárka Susanne Noack, Frankfurt nad Odrou

Vedenie a hudba: Regionálny riaditeľ cirkevnej hudby Pastor Zdeněk Kovalčík, Zlín/Česká republika

CS, PL

Friedenskirche, zborová miestnosť 1. Poschodie

12.30-14

**Viera znamená dôveru - Karl Barth jednoducho čítaj**

***Workshop***

Anna Lena Schwarz, Katedra systematickej a ekumenickej teológie, Univerzita Siegen

Vikár Ábel Veres, Reformovaná cirkev v Maďarsku, Szigetszentmiklós/Maďarsko

HU

14.30-16

**Ako sa vyrovnávame s našou rozmanitosťou?**

***Workshop s krátkymi podnetmi a interakciou***

Rozmanitosť je charakteristickým znakom našej modernej spoločnosti. V Cirkvi, vo verejnom živote aj v politike sa stretávajú rôzne tradície, názory a vízie budúcnosti. Každý nový vývoj prináša nové konflikty. Ako môžeme riešiť rozdiely, konštruktívne riešiť konflikty a formovať komunitu?

*Ako prezentovať kontroverzné témy?* Dóra Laborczi, novinárka, Szentendre/Maďarsko

*Ako funguje mediácia?* Dr. Joanna Koleff-Pracka, mediátorka, Varšava/Poľsko

*Osveta namiesto boja - reakcie cirkvi na pravicový extrémizmus:* Harald Lamprecht, zástupca pre svetonázorové otázky a sekty, Drážďany

*Demokracia a cirkev - Závery z výskumu uskutočneného Spoločenstvom evanjelických cirkví v Európe:* Raphael Quandt, konzultant pre ekumenizmus a stredovýchodnú Európu, Mníchov

Moderovanie: Oliver Engelhardt, Viedeň/Rakúsko

EN

16.30-18

**Ochrana utečencov v Európe potrebuje cirkevné siete a spoluprácu**

Na tomto seminári sa budeme venovať rôznym stratégiám cirkvi a občianskej spoločnosti v oblasti ochrany utečencov tvárou v tvár zintenzívňujúcej sa diskusii, ktorá je namierená proti tým, ktorí hľadajú ochranu.

Pastor (na dôchodku) Bernhard Fricke, Azylový dom cirkvi Berlín-Brandenburg, Berlín

Farárka Christiane Schulz, Neuruppin

Magda Aida Qandil, Nemecko-poľský projekt pre utečencov, Postupim

19.45-21

**Udelenie Ceny Karla Bartha Únie evanjelických cirkví (UEK) v EKD (Evanjelická cirkev Nemecka)**

V roku 2024 EKD ocení kompletné teologické dielo Sándora Fazakasa, ktoré vychádza z myšlienok Karla Bartha a podporuje hlboké porozumenie a zmierenie v Európe. Slávnostné odovzdávanie cien je prístupné verejnosti.

Prof. Dr. Dr. h.c. Sándor Fazakas, profesor sociálnej etiky na Reformovanej teologickej univerzite, Debrecín/Maďarsko

Dr. Dr. h. c. Volker Jung, predseda UEK a prezident cirkvi, Hannover

Prof. em. Dr. Dr. h.c. Michael Beintker, laudátor, Univerzita v Münster

*Katolícky kostol, Franz-Mehring-Straße 4*

**Hudobné centrum**

Kostol svätej Márie

12-12.15

***Bohoslužby v češtine***

Liturgia: Synodálny senior Pavel Pokorný, Praha/Česká republika

Hudba: ECHO Zlín, dirigent: Regionálny riaditeľ cirkevnej hudby Ladislav Moravetz, Chvalčov/Česká republika

12.15-13

**Koncert s Berlínskym štátnym a katedrálnym zborom**

***Žalmy od F. Mendelssohna, L. Lewandowského a ďalších.***

Staats und Domchor Berlín, Chlapčenský zbor pri Berlínskej univerzite umenia, dirigent: Kai-Uwe Jirka, Berlín

Moderovanie: Farár na dôchodku Dr. Justus Werdin, Frankfurt nad Odrou

14-16.30

**Zborové okno Zborového združenia Evanjelickej cirkvi Berlín-Brandenbursko-Sliezska Horná Lužica**

***Zborový spev a rozhovor s riaditeľmi zborov***

Členské zbory a hosťujúce zbory zo susedných krajín predvádzajú vlastné štvrťhodinové programy. Popoludnie sa zavŕši „otvoreným spevom“.

ECHO Zlín, dirigent: Regionálny riaditeľ cirkevnej hudby Ladislav Moravetz, Chvalčov/Česká republika

Spevácky zbor Návsí (Jablunkov), Sliezsky evanjelický cirkevný zbor A.B., dirigent: Farár Roman Raszka, Návsí/Česká republika

Pax et Bonum, dirigent: Boldizsár Kiss, Budapešť/Maďarsko

Mládežnícky zbor Reutlingen, dirigent: Michaela Frind, Reutlingen

Gospelový zbor Heavenly Voices, dirigent Holger Pätzeldt, Frankfurt nad Odrou

Koncert Kantorei Templin, dirigent: Helge Pfläging, Templin

Moabitský detský a mládežnícky zbor, dirigent: Almut Stümke, Berlín

Moderovanie: Dr. Antje Ruhbaum, Berlín

17-18

**Projekt spevu s 250 účastníkmi**

***Koncert symfonického zboru***

César Franck "Žalm 150", Felix Mendelssohn "Žalm 42" (úvodný a záverečný zbor), Andreas Schmittberger "Missa Kwela" (vybrané časti), Georg Friedrich Händel "Halleluja" (z: Mesiáš)

Zbor projektu CBT a Nemecko-poľský mládežnícky orchester, Frankfurt nad Odrou

Vedenie:

Matthias Alward, Beeskow

Helge Pfläging, Templin

Štátna riaditeľka pre spev Almut Stümke, Berlín

19.30-20

**Dychová hudba z Českej republiky**

Dychové kvarteto, Oldřichovice/Česká republika

20-21.45

***Ticho a meditácia pri sviečkach***

21.45-22

***Večerné požehnanie v slovenčine a nemčine***

Hudba: Ján Hegeduš, Zvolen/Slovensko

Vedenie: Biskup Ján Hroboň, Zvolen/Slovensko a prelát Gabriele Wulz, Ulm

Kostol svätej Gertraud

9-10

***Dialógové štúdium Biblie***  pozri stránku

12-12.15

***Bohoslužby v slovenčine a nemčine***

Hudba: Ján Hegeduš, Zvolen/Slovensko

Vedenie: Generálny biskup Ivan Eľko, Bratislava/Slovensko a krajinská biskupka Dr. Friederike Spengler, Erfurt

14-21.45

**Organový maratón**

***Koncert organistov z Nemecka, Poľska, Českej republiky, Slovenska a Maďarska***

14 Miroslav Misár, Opava/Česká republika

14.35 Duo ZAZA: Philipp Standera (organ), Cottbus a Florian Palowski (saxofón), Berlín

15.10 Lukáš Rýdlo, Brno/Česká republika

15.45 Dr. Gunter Kennel, regionálny riaditeľ cirkevnej hudby, Berlín

16.20 Rudite Livmane, Berlín

16.55 Kateřina Michlová (organ) a Lukáš Michel (klavír), Karviná/Česká republika

17.30 Ester Moravetzová a Matyáš Moravetz, Kroměříž/Česká republika

19.15 Martin Schulze, Frankfurt nad Odrou

19.50 Ján Hegeduš, Zvolen/Slovensko

20.35 Florian Mauersberger, Drážďany

21.10 Adam Zaleski, Lublin/Poľsko

21.45 Dr. Gergely Finta, Budapešť/Maďarsko

Moderovanie: Christian Scheffler a Martin Schulze, Frankfurt nad Odrou

22

***Večerné požehnanie v maďarčine***

Vedenie: Dr. András Szabó, Budapešť/Maďarsko

Hudba: Dr. Gergely Finta, Budapešť/Maďarsko

**Stredisko Diakonia**

Wichern-Diakonie - Luisenstraße 21-24, Sieťová kancelária - Marktplatz 4

9-12

**Vitajte u nas!**

***Café Luise je otvorená***

9.30

***Ranné bohoslužby***  pozri stránku (Ranné bohoslužby v biblickej záhrade)

10-11

**S vášňou!**

***Inkluzívne divadlo***

Obyvatelia Wichern Diakonie & Wichern Band, Frankfurt nad Odrou

*Kaplnka, Luisenstraße 21-24*

11-12

**Koncert**

Dychový súbor "Blechapostel", dirigent: Štátny trombónista Christian Syperek, Postupim

*Kaplnka, Luisenstraße 21-24*

12-12.15

***Poludňajšie bohoslužby v nemčine***

Vedenie: Gabriele Floßmann, predsedníčka výkonnej rady Wichern Diakonie, Frankfurt nad Odrou

Hudba: Zbor dychových nástrojov "Blechapostel", dirigent: Štátny trombónista Christian Syperek, Postupim

*Kaplnka, Luisenstraße 21-24*

10-17

**Informácie a aktivity v kancelárii siete Diakonie Wichern a jej okolí**

Stánky, rozhovory, prehliadky, kulinárske špeciality a hudba: Spoločnosť Wichern predstavuje celý svoj sortiment v diakonickej kaviarni a bare s nápojmi, vystúpenia kapely Wichern, predajného stánku s výrobkami ručne vyrábanými vo vlastných dielňach Wichern až po informačné stánky. Viac informácií nájdete v projekte „Cezhraničná zdravotná starostlivosť na príklade Nadácie Naemi Wilke".

Autobusová doprava do dielní Gronefeld, miesto stretnutia pri stánku o 9.30, 11, 13, 14.30 hod.

*Kancelária siete, Marktplatz 4*

**Vzdelávacie centrum**

Evanjelická škola, Luisenstraße 25D

9

***Ranné bohoslužby***

Evanjelická základná škola Biblická záhrada, Frankfurt nad Odrou

10-12

**Evanjelické školy = centrá vzdelávania kresťanského sveta**

***Prečo cirkev potrebuje evanjelické školy? Prečo evanjelické školy potrebujú kostol?***

Evanjelické školy sú súčasťou poslania cirkvi a reformačnej tradície. Ako vyzerá tento vzťah v každodennej praxi? Ako spolu vychádzajú? Sú školy pre cirkvi potešením alebo záťažou?

*Prednáška:* PD Dr. Mónika Solymár, profesorka na Univerzite vzdelávania učiteľov Viedeň-Krems/Rakúsko

*Vyhlásenia z pohľadu cirkvi o vzťahu medzi cirkvou a školou:*

Ph Dr. Marián Damankoš, riaditeľ Evanjelického gymnázia, Prešov/Slovensko

Kai Gusek, predseda predstavenstva Schulstiftung Nordkirche, Schwerin

Judit Hallgatóné, konzultantka Bavorsko-maďarského školského partnerstva, Győr/Maďarsko

Frank Olie, pedagogický riaditeľ Evangelische Schulstiftung, Berlín

Krajinský cirkevný radca Burkart Pilz, Drážďany

Moderovanie: Anke Adolph, Frankfurt nad Odrou, Enno Haaks, Drážďany a Pascal Bullan, Berlín

12-12.30

***Bezplatné networkingové stretnutie***

Srdečné pozvanie na výmenu skúseností medzi zástupcami protestantských škôl z cirkví strednej a východnej Európy.

**nedeľa 9. júna 2024**

**Spoločný záver**

Pódium pod holým nebom, Brunnenplatz

9.30

***Hudba a slová na úvod***

Hudba: Trombónové zbory zúčastnených cirkví, Vedúca: Ulrike Gäbel, zástupkyňa obvodného výboru pre trombón, Frankfurt nad Odrou

Moderovanie: Attila Weidemann, Berlín a kňaz Dawid Mendrok, Włocławek/Poľsko

PL, CS, SK, HU

10

**Nič nás nerozdelí: „Smrť a život"**

***Záverečná bohoslužba so svätým prijímaním***

Kázeň:

Biskup Pavlo Švarc, Charkov/Ukrajina

Marta Zachraj-Mikołajczyk, Vroclav/Poľsko

Liturgia a vedenie:

Biskup Christian Stäblein, Berlín

Biskup Jerzy Samiec, Varšava /Poľsko

Biskup Waldemar Pytel, Vroclav/Poľsko

Generálna superintendentka Theresa Rinecker, Zhorelec

Liturgia Večere Pánovej: Biskup Sándor Zán Fábián, Berehove/Ukrajina

Čítania a modlitby: Zástupcovia zúčastnených cirkví

Hudba:

Dychové zbory zúčastnených cirkví, dirigentka: Ulrike Gäbel, zástupkyňa obvodného výboru pre trombón, Frankfurt nad Odrou

Frankfurtský detský a mládežnícky zbor, dirigent: Riaditeľ cirkevnej hudby Stephan Hardt, Frankfurt nad Odrou

Mládežnícky zbor Reutlingen, dirigent: Michaela Frind, Reutlingen

PL, CS, SK, HU

11.20

***Slovo na cestu domov***

Generálna superintendentka Theresa Rinecker, Görlitz

Biskup Waldemar Pytel, Vroclav/Poľsko

\*\*\*

11.30

***Spievame ďalej - hudobná ozvena***

dirigent: Štátna riaditeľka pre spev Almut Stümke, Berlín

*Od 11.30 h môžu všetci účastníci CBT dostať obedové balíčky na cestu domov. Rozdávajú sa na námestí.*

**Ďalšie podujatia piatok, sobota, nedeľa**

Pia, So 11.30-17.30 hod.

**Výlety loďou po Odre so „strýkom Helmutom"**

Spoznajte nádherné partnerské mesto z jedinečnej perspektívy. Vroclavská výletná loď vás vezme na pokojnú hodinovú plavbu po Odre. [www.onkel-helmut.de](http://www.onkel-helmut.de)

*Odchod v piatok:* 11.30, 13, 14.30, 16

*Odchod v sobotu:* 10.30, 12, 13.30, 15, 16.30

Ceny: 12 €, zľavnené (5-11 rokov) 6 €

*Prístav "Am Holzmarkt"*

Piatok 14-16, sobota 11-13

**Od stredoveku do súčasnosti**

***Prehliadky Frankfurtu nad Odrou a Słubíc so sprievodcom***

História miest Frankfurt a Słubice je bohatá. Vydajte sa po stopách Heinricha von Kleista a objavte sklenený poklad v Kostole Panny Márie: vitráže z cyklu obrázkov Antikrist.

Informácie a rezervácie na: 0335 6100800, [tourismus@frankfurt-slubice.eu](mailto:toursimus@frankfurt-slubice.eu), 5 €

*Nemecko-poľské turistické informačné centrum v Bolfrashause, Große Oderstr. 29*

EN, PL

So 14-15

**Chcete študovať v Európe? Prečo nie vo Frankfurte?**

***Prehliadka Európskej univerzity Viadrina so sprievodcom***

Chcete študovať v Európe? Chcete posunúť hranice? Chcete sa venovať medzinárodnému manažmentu? Všetko, čo je možné na Európskej univerzite Viadrina, sa dozviete počas prehliadky so sprievodcom.

*Európska univerzita Audimax (vstup)*

EN

**Výstavy a múzeá**

Piatok od 19 do soboty 18

**Bitter Oranges – African Migrant Workers in Calabria**

***Etnografická výstava fotografií***

Etnológ prof. Dr. habil. Gilles Reckinger (Institut supérieur de l'économie Luxembourg) strávil niekoľko rokov návštevami pracovníkov, ktorí zbierali pomaranče v Rosarne v Kalábrii. Mnohí z nich sú utečenci z lodí, ktorí musia pracovať ako sezónni pracovníci a žiť v podmienkach podobných otrokom. Fotografie a videá na výstave si sami zdokumentovali a sú doplnené filmovými a zvukovými dokumentmi výskumníka.

*Brückenplatz/Plac mostowy/Mostecké námestie, Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Straße 11a*

Pia, So 8.30-18 hod.

**Výstava karikatúr Misereor „Žiarivé vyhliadky“**

***Klíma, spotreba a iné katastrofy***

Karikatúry niekedy s prižmúrením oka, inokedy veľmi drasticky, ukazujú rozpory, ktoré sa prejavujú v našom osobnom, spoločenskom a politickom správaní. Srdečný smiech často pomôže zmeniť situáciu viac ako zdvihnutý ukazovák.

*Kleist Forum, Foyer, Platz der Einheit 1*

Piatok 13.30-18, sobota 10-18

**Od úteku a vysídlenia k zmiereniu a partnerstvu**

Výstava informuje o histórii výborov na pomoc utečencom a vysídleným osobám po roku 1945 a o ich partnerstve so súčasnými obyvateľmi v ich starej vlasti. Výstava bude otvorená v piatok o 13.30 h.

*Friedenskirche, Schulstraße 1A*

Pia 14-18, So 9-18

**Krajina opevnených kostolov v Transylvánii - európske kultúrne dedičstvo**

***Nadácia opevnených kostolov***

Približne 165 opevnených kostolov v Transylvánii v strednom Rumunsku je v správe Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania v Rumunsku. V posledných desaťročiach cirkev stratila viac ako 90 % svojich členov a v súčasnosti má len 10 000 členov. Výstava sa zaoberá otázkou, ako zachovať kostol(y) bez veriacich.

*Kostol svätej Márie, Oberkirchplatz 1*

Piatok 13.30-18, sobota 10-18

**14 Miroslav Misár, Opava/Slovensko**

Kresťanskí mučeníci z čias Hitlera a Stalina

*Kostol svätej Gertraud*

Pia, So, Ne 10-17.30

**Výstup na vežu kostola svätej Márie**

Nie je potrebná žiadna registrácia. 3,50 €, znížená cena 2€

Pia, So, Ne 10-18

**Múzeum Kleist**

Jediné múzeum na svete venované spisovateľovi Heinrichovi von Kleistovi.

Pia 14, So 11

***Biblické obrazy. Prehliadka so sprievodcom a workshop***

Spisovateľ Heinrich von Kleist (1777-1811) je najznámejším synom mesta Frankfurt nad Odrou. Jeho diela patria k najznámejším v nemeckej literatúre. Počas prehliadky predstavíme jeho život a dielo a pozrieme sa na vplyv náboženstva na oboje. Informácie a rezervácie na: 0335-38722140, [fuehrungen@kleist-museum.de](mailto:fuehrungen@kleist-museum.de), 4 €

*Faberstrasse 6-7*

PL, EN

Pia, So, Ne 11-17

**BLMK (Brandenburgisches Museum für moderne Kunst) Brandenburské múzeum moderného umenia**

*Packhof, Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Str. 11*

*Radnica, Marktplatz 1*

Pia, So, Ne 11-17

**Múzeum Viadrina**

*Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Straße 11*

**Modlitebné činnosti a texty**

***Nič nás nerozdelí:* Súčasnosť a budúcnosť** Pozri stranu

***Otváracia bohoslužba***

**Súčasnosť a budúcnosť**, anjeli, mocnosti a sily, vzostupy a pády, smrť a život, **nič nás nerozdelí**!

***Hudba na začiatku***

***Hlas***

*Liturgisti:* V mene Boha Otca i Syna i Ducha Svätého.

Milosť nášho Pána Ježiša Krista, Božia láska a spoločenstvo Ducha Svätého nech je s vami všetkými.

*Všetci:* Amen.

***Pozdrav*** vo všetkých jazykoch zástupcami mládeže a diakonie

*Liturgisti:* Vitajte! Teší ma, že ste sa k nám pripojili. Toľko ľudí z toľkých krajín

sa zišlo. Aká slávnosť. Kristus nás zhromažďuje z východu i západu, juhu i severu. Sme s ním a prostredníctvom neho spojení.

Vitajte vo Frankfurte nad Odrou a v meste Słubice. Nič nás nerozdelí, Motto Dní Stretnutia kresťanov je pre nás prísľubom. Počas týchto dní chceme zažiť, ako sme spolu v rozmanitosti.

Chváľme Boha a pripojme sa k prvej piesni.

***Úvodná pieseň***

Noty

1. DE: In Christus gilt nicht Ost noch West, es gilt nicht Süd noch Nord, denn Christus macht uns alle eins in jedem Land und Ort.

2. HU: Őbenne egy lesz minden szív, És testvérre talál, Mert összeköt szolgálata, Mint szent arany fonál.

3. SK: Poď ruka v ruke vo viere, hoc farby rozdielne, veď máme Otca jedného, tak bratia, sestry sme.

4. DE: In Christus trifft sich Ost und West, es trifft sich Süd und Nord. Wir wissen uns in Christus eins, gegründet auf sein Wort.

***Psalm 139***

Alle: Von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir.

Liturg:innen: Gott, du kennst mich. Du achtest auf mich. Du bist immer da.

Ich sitze oder stehe, ich liege oder gehe, du hältst deine Hand über mir.

Alle meine Wege sind dir bekannt. Alles, was ich denke und sage. Du kennst es. Mein ganzes Leben liegt offen vor dir.

Wenn ich in Schwierigkeiten bin, dann begleitest du mich.

Alle: Von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir.

Liturg:innen: Manchmal bin ich auf der Suche. Ich tappe im Dunkeln.

Manchmal laufe ich weg. Ich möchte mich irgendwo verstecken. Bist du dann auch da?

Du findest mich. Bei den Sternen bist du. Und hier, wo ich lebe. Da wo die Sonne aufgeht. Und da, wo sie im Meer versinkt

Gott, du kennst uns. Du achtest auf uns. Du bist immer da.

Alle: Von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir. Amen.

**Žalm 139**

Všetci: Obklopuješ ma spredu i zozadu a kladieš na mňa svoju ruku.

Liturgisti: Hospodine, Ty si ma preskúmal a poznal; Vždy si tam.

Ty vieš, či sadám, či vstávam; i moju myšlienku chápeš zďaleka.

Ty pozoruješ, či chodím, či ležím, o všetkých mojich cestách vieš.

Ešte nemám slovo na jazyku, a Ty, Hospodine, už ho celkom vieš.

Keď mám problémy, sprevádzaš ma na ceste.

Všetci: Obklopuješ ma spredu i zozadu a kladieš na mňa svoju ruku.

Liturgisti: Žasnem nad Tvojím poznaním, je privysoko, nedosiahnem ho.

Kam by som mohol zájsť od Tvojho Ducha? Pred Tvojou tvárou kam utečiem?

Keby som vstúpil na nebesá, tam si Ty; a keby som si ustlal v záhrobí, aj tam si Ty.

Keby som si vzal krídla rannej zory a býval pri najvzdialenejšom mori,

aj tam by ma odprevadila Tvoja ruka a Tvoja pravica by ma uchopila.

Všetci: Obklopuješ ma spredu i zozadu a kladieš na mňa svoju ruku. Amen.

***Gloria patri***

Noty (Evanjelický spevník 177.1)

*Všetci:* Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému, ako bolo na počiatku, tak nech je i teraz i vždycky, až na veky vekov. Amen.

***Modlitba Kýrie***

*Liturgisti:* Bože večný, nariekame a vyznávame ti, že nás tak veľa rozdeľuje. V minulosti bol náš kontinent rozdelený múrmi a plotmi a preniknutý ideológiami a nepriateľskými stereotypmi. V súčasnosti čelíme hrozným vojnám. Nájsť dobrú, spoločnú cestu do budúcnosti je pre nás výzvou. Sme závislí na tvojom milosrdenstve, aby sme sa nerozdelili.

*Všetci:* Amen.

***Volanie Kýrie***

***Modlitba Gloria***

*Liturgisti:* Večný Bože, nič nás neoddeľuje od tvojej lásky, ani minulosť, ani prítomnosť, ani budúcnosť. Ďakujme ti za to, chváľme ťa a oslavujme.

*Všetci:* Amen.

***Pieseň Gloria***

Noty

1. DE: Großer Gott, wir loben dich, Herr, wir preisen deine Stärke. Vor dir neigt die Erde sich und bewundert deine Werke. Wie du warst vor aller Zeit, so bleibst du in Ewigkeit.

2. PL: Wszyscy Ciebie chwalić chcą, wszyscy święci aniołowie; Wielbią wielkość, dobroć Twą cherubowie, serafowie, Śpiew otacza Boży tron: Święty, święty, święty On!

5. CS: Ctí tě, Otče, na zemi všichni velicí i malí, sbor tvůj s lidmi se všemi uctívá tě, vroucně chválí; čest a chválu přináší tvému Synu Ježíši.

9. SK: Skoň sa, Pane, v láske k nám, udeľ svojho požehnania, z výšin vznes sa v srdca chrám, a buď s nami do skonania. V Teba, Pane, dáfame. V Tebe nádej skladáme!

10. HU: Téged áldunk, Istenünk. Téged dicsér szolgálatunk. Életünk tiéd legyen! Hálát mondjon minden napunk! Bűntől, bajtól védj te meg! Áldd meg, óvd meg népedet!

***Čítanie: Rimanom 8, 38-39***

A som si istý, že ani smrť, ani život, ani anjeli, ani kniežatstvá, ani prítomnosť, ani budúcnosť, ani mocnosti, ani výška, ani hĺbka, ani nijaké iné stvorenie nás nebude môcť odlúčiť od Božej lásky, ktorá je v Kristovi Ježišovi, našom Pánovi.

***Tanec***

***Kázeň časť 1***

***Zbor***

***Kázeň časť 2***

***Pieseň***

Noty

1. DE: Sonne der Gerechtigkeit, gehe auf zu unsrer Zeit; brich in deiner Kirche an, dass die Welt es sehen kann. Erbarm dich, Herr.

3. PL: Na rozłamy wejrzeć chciej, nikt nie broni sprawy złej. Zbierz, Pasterzu ludzi, stąd wszystkich, których uwiódł błąd. Wysłuchaj nas!

6. HU: Néked zengjen énekünk: Szentháromság, légy velünk! Háromság az egységben, Add éljünk békességben! Segíts, Urunk!

7. CS: Chválu tobě napořád chceme dnes a vždycky vzdát, jak jsi jeden ve třech sám, dávej jednotu i nám.

***Akcia***

***Zbor***

***Oznámenia***

***Pieseň***

Noty

DE: Verleih uns Frieden gnädiglich, Herr Gott, zu unseren Zeiten. Es ist doch ja kein anderer nicht, der für uns könnte streiten, denn du, unser Gott, alleine, denn du, unser Gott, alleine!

|: Halleluja, Kyrie eleison, Herr Gott, erbarme dich! Halleluja, Kyrie eleison, Herr Gott, erbarme dich! :|

PL: Pokoju udziel z łaski nam, dziś w naszych czasach, Boże, bo walczyć za nas, za nas sam, ty tylko, Panie, możesz, tylko, Panie, Ty sam możesz.

***Prosby s hymnom***

Noty

Bože, ty nám dávaš svoju lásku a nič nás od nej nemôže oddeliť. Ďakujeme Ti za to.

Naplň nás svojím Duchom Svätým, aby tieto dni boli oslavou viery a jednoty naprieč všetkými hranicami. Vypočuj našu modlitbu.

Bože, ty nám dávaš svoju lásku a nič nás od nej nemôže oddeliť. Ďakujeme Ti za to.

Vojna a násilie prevládajú na mnohých miestach sveta. Buď na strane tých, ktorí trpia.

Ukonči moc tých, ktorí utláčajú. Ukáž svoju moc lásky.

Vypočuj našu modlitbu.

Bože, ty nám dávaš svoju lásku a nič nás od nej nemôže oddeliť. Ďakujeme Ti za to.

Náš svet je poznačený rasizmom a antisemitizmom. Predsudky otravujú naše vzťahy. Daj nám odvahu postaviť sa proti neľudskému správaniu. Vypočuj našu modlitbu.

Bože, ty nám dávaš svoju lásku a nič nás od nej nemôže oddeliť. Ďakujeme Ti za to.

Vo svete je toľko neistoty. Mnohí ľudia sa cítia ohrození zmenami. Daj nám všetkým dôveru a nádej. Si tu. Vypočuj našu modlitbu.

Bože, ty nám dávaš svoju lásku a nič nás od nej nemôže oddeliť. Ďakujeme Ti za to.

Ježiš Kristus prežíval tvoju lásku. Modlíme sa za tvoju cirkev. Vydávajme svedectvo o tom, čo nás podporuje a inšpiruje. Najmä v týchto dňoch vo Frankfurte nad Odrou a v Słubiciach.

Vypočuj našu modlitbu.

***Modlitba Pána*** (každý vo svojom jazyku)

***Zbor***

***Požehnanie***

***Hudba***

***Zbierka bude určená na diakonickú a mládežnícku prácu v hostiteľských farnostiach vo Frankfurte nad Odrou - Lebus a Gorzów Wielkopolski.***

**Biblické raňajky**

**Súčasnosť a budúcnosť**, anjeli, mocnosti a sily, vzostupy a pády, smrť a život, **nič nás nerozdelí**!

***Pieseň***

Noty

Chváľte Pána, mocného Kráľa cti, moja milovaná duša, to je moja túžba.

Príďte v húfoch, žalmy a harfy, prebuďte sa, nech zaznie pieseň chvály!

***Psalm 143***

Ich stehe auf und strecke meine Hände zu dir, Gott.

Meine Seele hat genug geträumt

und dürstet nach dir wie dürres Land.

Herr, erhöre mich und wende deine Augen nicht von mir,

denn du bist mein Licht.

Lass mich am Morgen hören deine Gnade,

denn ich hoffe auf dich.

Zeige mir heute den Weg, den ich gehen soll,

denn ich bin ziellos ohne dich.

Bewahre mich vor Feind und Gefahr,

denn du bist mein Schutz.

Lehre mich tun, was du segnest, denn du bist mein Gott.

Dein Geist leite mich auf ebner Bahn.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem heiligen Geist,

wie es war im Anfang, jetzt und alle Zeit

und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

***Žalm 143***

Vystieram k tebe ruky, za tebou dychtím ako vyprahnutá zem.

Rýchle ma vyslyš, Pane, lebo už klesám na duchu.

Neskrývaj predo mnou svoju tvár, aby som nebol ako tí, čo zostupujú do hrobu.

Včasráno mi daj pocítiť, že si sa zmiloval nado mnou, lebo sa spolieham na teba.

Ukáž mi cestu, po ktorej mám kráčať, veď svoju dušu dvíham ku tebe.

Pred nepriateľmi ma zachráň; Pane, k tebe sa utiekam.

Nauč ma plniť tvoju vôľu, lebo ty si môj Boh; na správnu cestu nech ma vedie tvoj dobrý duch.

Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,

ako to bolo na počiatku, teraz i vždy

a od vekov na veky. Amen

***Spoločné raňajky***

***Modlitba vďaky***

Ďakujeme ti, Bože, za všetko, čo nám dávaš.

Ďakujeme za silu, ktorú sme dostali z tohto jedla.

Ďakujeme ti za spoločenstvo a nádej, ktorú zdieľame.

Ďakujeme ti, že všetci môžeme byť sestry a bratia, ako deti jedného Otca.

*Ďakujeme za stretnutia s ľuďmi, ktorí sa stávajú anjelmi.*

*Spájajú nás s tebou a nič nás nemôže rozdeliť*.

Amen.

***Skutky apoštolov 16, 23 - 34***

*Keď ich zbičovali, uvrhli ich do väzenia a žalárnikovi prikázali, aby ich starostlivo strážil. Keď dostal taký príkaz, uvrhol ich do vnútorného väzenia a nohy im tuho zovrel do klady. Okolo polnoci modlili sa Pavel a Sílas, spievali Bohu chvály a väzni ich počúvali. Odrazu nastalo veľké zemetrasenie, takže sa otriasali základy žalára, všetky dvere sa razom otvorili a všetkým sa uvoľnili okovy. Keď sa žalárnik prebudil a dvere väzenia videl otvorené, tasil meč a chcel si vziať život; domnieval sa totiž, že väzni utiekli. Ale Pavel zavolal silným hlasom: Neubližuj si! Veď sme všetci tu! I pýtal si svetlo, vbehol a trasúc sa padol pred Pavlom a Sílom, vyviedol ich hovoriac: Páni, čo mám činiť, aby som bol spasený? Odpovedali mu: Ver v Pána Ježiša a budeš spasený ty aj tvoj dom! Potom hovorili mu slovo Božie, aj všetkým v jeho dome. V tú nočnú hodinu prijal ich k sebe, umyl im rany a hneď sa dal pokrstiť aj on, aj všetci jeho domáci. Potom ich zaviedol do domu, pripravil stôl a veselil sa s celým domom, že uveril Bohu.*

***Diskusia o texte v skupinách***

*(K dispozícii sú karty s možnými otázkami k textu.)*

Na konci rozhovoru si vezmite prázdnu kartičku a napíšte jedno slovo, ktoré sa pre vás stalo dôležitým. Dajte toto slovo niekomu na ceste cez deň a v priebehu tohto víkendu.

***Pieseň***

Noty

Bless the Lord, my soul, and bless God's holy name. Bless the Lord, my soul, who leads me into life.

***Modlitba Pána***

***Požehnanie***

Vstupujeme do tohto dňa.

To, čo sme sa naučili, si môžeme vziať so sebou.

Vieme: Boh je tu.

Sprevádza nás.

*Sprevádzajú nás jeho anjeli*.

Preto prosíme:

Nech nás Pán požehná a zachová.

Nech nám zažiari jeho tvár a nech je nám milostivý.

Nech nad nami pozdvihne svoju tvár a dá nám pokoj.

Amen.

***Poludňajšie bohoslužby***

**Súčasnosť a budúcnosť**, anjeli, mocnosti a sily, vzostupy a pády, smrť a život, **nič nás nerozdelí rozdeliť**!

***Pieseň***

Noty

1. Verne a ticho obklopený dobrými silami,

nádherne chránený a šťastný,

Chcem prežiť tieto dni s tebou

a ísť s tebou do nového roka.

4. Ale chceš nám opäť urobiť radosť

v tomto svete a jeho slnečnej nádhere,

potom si pripomeňme minulosť,

a potom bude náš život celý tvoj.

***Úvod***

Pavol píše o mocnostiach a autoritách, ktoré nás neoddeľujú od Božej lásky. Dietrich Bonhoeffer sa cítil úžasne chránený dobrými silami. Dnes v čase obeda sa zamýšľame nad mocnosťami a silami, ktoré určujú našu súčasnosť, a počúvame Dietricha Bonhoeffera o dôvere v časoch zla. *(Alebo iný úvod/krátky opis)*

***Meditácia/modlitba*** (Dietrich Bonhoeffer)

Verím, že Boh z všetkého, aj z toho najhoršieho, môže a chce vytvoriť dobro.

Na to potrebuje ľudí, ktorí nechajú všetky veci slúžiť tomu najlepšiemu.

Verím, že Boh nám vo všetkých ťažkostiach chce dať toľko odolnosti, koľko potrebujeme.

Ale nedáva ju vopred, aby sme sa nespoliehali na seba, ale len na neho.

V takejto viere by sa mal prekonať všetok strach z budúcnosti.

Verím, že ani naše chyby a omyly nie sú márne,

a že pre Boha nie je ťažšie zaoberať sa nimi ako našimi údajnými dobrými skutkami.

Verím, že Boh nie je nadčasový osud, ale že čaká a odpovedá na

úprimné modlitby.

***Ticho***

***Hudba***

***Požehnanie*** (Dietrich Bonhoeffer)

Dobrý Bože, požehnaj moje ruky, aby boli jemné,

aby mohli držať bez toho, aby sa stali putami,

aby mohli dávať bez kalkulu,

aby v nich bola sila utešovať a žehnať.

Bože, požehnaj moje oči, aby vnímali potrebu,

aby neprehliadli to, čo je nenápadné,

aby videli viac ako len to čo je povrchné,

aby sa pod mojím pohľadom mohli ostatní cítiť príjemne.

Bože, požehnaj moje uši, aby som počul tvoj hlas,

aby boli pozorné na hlasy núdze,

aby sa uzatvorili pred hlukom i prázdnymi slovami,

aby neignorovali nepohodlné.

Nech nás požehná všemohúci a milosrdný Boh,

Otec, Syn a Svätý Duch. Amen.

***Pieseň***

7. Nádherne chránený dobrými silami,

s dôverou očakávame, čo príde.

Boh je s nami večer i ráno

a určite každý nový deň.

**Večerné požehnanie**

Súčasnosť a budúcnosť, anjeli, mocnosti a sily, vzostupy a pády, smrť a život, nič nás nemôže rozdeliť!

***Pieseň***

Noty

DE: Meine Hoffnung und meine Freude, meine Stärke, mein Licht: Christus meine Zuversicht, auf dich vertrau ich und fürcht mich nicht, auf dich vertrau ich und fürcht mich nicht.

PL: Pan jest mocą swojego ludu. Pieśnią moją jest Pan. Moja tarcza i moja moc, On jest mym Bogiem, nie jestem sam. W Nim moja siła, nie jestem sam.

SK: Moja múdrosť a moja nádej, moja pieseň je Pán. On je Boh a Spasiteľ náš, tak sa nebojte, Ježiš je tu, nebojte sa, veď náš Pán je tu.

CS: Každý den Pán mi sílu dává, písní mou je můj Pán. On se stal mým spasením, když kráčím s Ním, nemusím se bát, když kráčím s Ním, nemusím se bát.

HU: Jézus életem, erőm, békém, Jézus társam, örömöm. Benned bízom, Te vagy az Úr, Már nincs mit félnem, mert bennem élsz, Már nincs mit félnem, mert bennem élsz.

***Úvod***

Dnes večer sa zamýšľame nad vzostupmi a pádmi v našom živote. Počúvame otázky a chceme ich v tichosti preskúmať. *(Alebo iný úvod/krátky impulz)*

***Meditácia*** *(*vybrané otázky s krátkym tichom)

1. Čo som dnes dostal ako dar od Boha? Čo som dnes stratil?

2. V akej fáze života sa nachádzam? Smeruje môj život nahor (do kopca) alebo nadol (z kopca)?

3. Potrebujem ešte Boha, ak mám pocit, že mám všetko vo svojom živote pod kontrolou?

4. A čo sa stane, ak náhle ochoriem, stratím prácu, musím sa rozlúčiť s milovanou osobou, dozviem sa zlú správu?

5. Počítam s Bohom, keď mi niekto ubližuje a ja nevidím možnosť nápravy?

6. Som pripravený dôverovať len Bohu bez ohľadu na to, čo sa stane?

***Hudba***

***Modlitba*** *a* ***Otče náš***

Bože, k tebe volám!

Pomôž mi modliť sa a smerovať svoje myšlienky k tebe.

Sám to nezvládnem, je vo mne tma, ale s tebou je svetlo.

Som osamelý, ale ty ma neopustíš.

Mám slabé srdce, ale u teba nájdem pomoc.

Som nepokojný, ale s tebou je pokoj.

Vo mne je horkosť, ale v tebe je trpezlivosť.

Nerozumiem tvojim cestám, ale ty poznáš cestu pre mňa.

***Požehnanie*** *(možnosti na výber)*

Požehnanie Sedulius Caelius

Nech ťa Pán predchádza, aby ti ukázal správnu cestu.

Nech je Pán s tebou, aby ťa objal a chránil.

Nech Pán stojí za tebou a chráni ťa pred zlom zlých ľudí.

Nech je Pán pod tebou, aby ťa zachytil, keď padneš.

Nech je Pán v tebe, aby ťa potešil, keď si smutný.

Nech je Pán okolo teba, aby ťa bránil, keď na teba iní útočia.

Nech je Pán nad tebou aby ťa požehnal.

Nech ťa dobrý Pán požehná.

Maďarské požehnanie (preložené z maďarčiny, pozn. aut. Gyöngyi Varga)

Nech vás sprevádza požehnanie.

Nech vás slová povzbudenia zbavia vašich obáv;

Nech vám povzbudivý dotyk ukáže cestu

a chápavý úsmev, ktorý vás povzbudí k novému začiatku.

Nech vás sprevádza požehnanie.

Nech sa vaše oči spoja s pohľadmi druhých,

Nech sa k vám pridajú priateľskí spoločníci

a osviežujúce stretnutia posilnia vaše sebavedomie a odhodlanie.

Nech vás sprevádza požehnanie.

Nech je pre vás každý deň dňom úžasu a vďačnosti,

zdrojom potešenia, zmenou zvykov,

a dá vám novú šancu príležitosť na prijímanie a odpustenie.

Nech vás sprevádza požehnanie,

aby sa mohla rozvinúť vaša skutočná ľudskosť.

Áronovo požehnanie

Nech ťa Pán požehná a chráni. Nech Pán rozjasní nad tebou svoju tvár a zmiluje sa nad tebou. Nech Pán obráti svoju tvár k tebe a vnesie do teba pokoj.

***Piesne*** *(na výber****)***

Noty

EN: Bless the Lord, my soul, and bless God′s holy name. Bless the Lord, my soul, who leads me into life.

PL: Wielbić Pana chcȩ, rados ną śpiewać pieśń. Wielbić Pana chcȩ, On źródłem życia jest.

CS: Pánu chválu vzdej a jméno jeho chval. Pánu chválu vzdej, jen on ti život dá

SK: Chváliť Pána chcem, on sväté meno má. Chváliť Pána chcem, on život dáva nám

HU: Áldott légy, Uram, Szent neved áldja lelkem! Áldott légy, Uram, Mert megváltottál már!

Noty

Bože, nech sa moje myšlienky zhromažďujú k tebe. Svetlo je s tebou, nezabudni na mňa.

Pomoc je s tebou, trpezlivosť je s tebou. Nerozumiem tvojim cestám, ale ty poznáš cestu pre mňa.

PL: Wszystkie me myśli, Panie, chcȩ powierzyć Ci. Tyś światłością jest, nie zostawisz mnie, i w moich trudnościach pomocą służysz mi. Twoje ścieżki nie są znane nam, ale Ty moją drogȩ znasz.

Noty

Nunc Dimittis servum tuum, Domine, secundum verbum tuum in pace.

EN: Let your servant now go in peace, O Lord, now go in peace according to your word.

***Nič nás nerozdeí:* Smrť a život** Pozri stranu

***Záverečná bohoslužba so svätým prijímaním***

Súčasnosť a budúcnosť, anjeli, mocnosti a sily, vysoké a nízke, **smrť a život - nič nás nemôže rozdeliť!**

***Vstup a hudba***

***Hlas a pozdrav***

*Liturgisti:* V mene Boha Otca, Syna a Ducha Svätého.

*Všetci:* Amen.

*Liturgisti:* Bohoslužbu slávime na konci Dní kresťanských stretnutí 2024. Intenzívny víkend sa končí. Keď teraz oslavujeme a potom sa vraciame do svojich krajín, robíme to s istotou, že nás nič nerozdelí.

Nič nás nedokáže rozdeliť. Ani prítomnosť, ani budúcnosť, ani anjeli, ani vládcovia, ani mocnosti, ani vzostupy, ani pády, ani smrť a život nás nemôžu odlúčiť od Božej lásky. V tejto láske sme zjednotení. Sme jedno!

***Pieseň***

Noty

1. DE: Kommt herbei, singt dem Herrn, ruft ihm zu, der uns befreit. Singend lasst uns vor ihn treten, mehr als Worte sagt ein Lied!

2. CS: Hospodin náš je král, nade všemi mocný Bůh. Hřebeny hor jemu patří i hlubyni bezedné.

3. SK: Hospodin je náš Boh, my sme Jeho pastvy ľud. Nezatrvďme srdce v blude, počujme dnes Jeho hlas.

6. DE: Menschen, kommt, singt dem Herrn, ruft ihm zu, der uns befreit. (Vojdite plesajme, chválospevy spievajme!) Singend lasst uns vor ihn treten, mehr als Worte sagt ein Lied. (Klaňajme sa, pokľaknime pred Pánom, Tvorcom svojím!)

***Žalm 36***

Pane, tvoje milosrdenstvo siaha po nebesia a tvoja vernosť až k oblakom. Tvoja spravodlivosť je ako Božie výšiny, tvoje súdy ako morská hlbina: ty, Pane, ľuďom i zveri pomáhaš. Bože, aké vzácne je tvoje milosrdenstvo! Ľudia sa utiekajú do tône tvojich krídel. Opájajú sa blahobytom tvojho domu a pijú z potoka tvojich rozkoší. Veď u teba je zdroj života a v tvojom svetle uvidíme svetlo. Svoju milosť daj tým, čo ťa poznajú, a spravodlivosť tým, čo majú srdce úprimné. Nech ma nezasiahne noha pyšného, nech mnou nepohne ruka hriešnika. Hľa, padli tí, čo páchali neprávosť, zrútili sa a viac nevstanú.

***Modlitba Kýrie***

*Liturgisti:* Bože, ty si láskavý. Hovoríme, že často nedokážeme byť k sebe priateľskí a trpezliví. Sťažujeme sa a hrešíme. Zlyhávame aj kvôli našim požiadavkám na teba, Bože, zmiluj sa.

***Zbor***

***Modlitba Gloria***

*Liturgisti:* Bože, ty si láskavý. Tvoja láskavosť siaha až do neba. Chválime ťa za tvoju milosť a milosrdenstvo. U teba nachádzame zdroj života. Za to ťa chválime a spievame.

***Zbor***

***Udelenie milosti***

*Liturgisti:* Nič nás nerozdelí. Teraz si všetci navzájom povedzme tento verš ako prísľub milosti. Otočte sa doprava, doľava, dopredu a dozadu a hovorte k sebe: ***Nič nás nerozdelí.***

***Denná modlitba***

Milosrdný Bože, sme vďační, že sa dnes schádzame v tvojom mene.

Veľká komunita, veľa ľudí z rôznych krajín. Sme naplnení stretnutiami týchto dní. Oslavujeme tvoju láskavosť. Počúvame tvoje slovo. Delíme sa o chlieb a víno a cítime, že patríme k sebe. Daj nám svojho ducha, osviež nás svojou starostlivosťou. Prosíme o to skrze nášho Pána a brata Ježiša Krista. Amen.

***Hudba***

***Pohľad späť na CBT***

***Pieseň***

Noty

1. DE: Nun danket alle Gott mit Herzen, Mund und Händen, der große Dinge tut an uns und allen Enden, der uns von Mutterleib und Kindesbeinen an unzählig viel zugut bis hierher hat getan.

1. PL: Dziękujmy Bogu wraz sercem, usty, rękami, Bo wielkość Jego spraw objawia się nad nami. On nas od pierwszych lat w opiece swojej miał I niezliczonych łask dowodow wiele dał.

2. CS: Prosme Pána toho, ať nás vždy svou moudrostí, pokojem provází, žít dopřává v radosti. Ať nás ve své svaté pravdě posiluje, odplaty každý den i věčně zbavuje.

2. HU: A jóságos Isten Áldjon tovább is minket, Hogy vidáman, békén Tölthessük életünket; Tartson meg mindvégig Minket kegyelmében, Legyen szabadítónk Minden szükségünkben!

3. SK: Česť, sláva buď Bohu, Otcu i Jeho Synu, aj Duchu Svätému, Pánovi jedinému. Trojici presvätej, nech vďaka znie stále od vekov naveky k oslave a chvále.

***Čítanie: Lukáš 14 (15-24)***

Keď to počul jeden zo spolustolujúcich, povedal mu: „Blahoslavený, kto bude jesť chlieb v Božom kráľovstve.“ On mu povedal: „Istý človek pripravil veľkú večeru a pozval mnoho ľudí. Keď nadišla hodina večere, poslal svojho sluhu, aby povedal pozvaným: »Poďte, už je všetko pripravené.« A naraz sa začali všetci vyhovárať. Prvý mu povedal: »Kúpil som pole a musím si ho ísť pozrieť. Prosím ťa, ospravedlň ma!« Druhý povedal: »Kúpil som päť záprahov volov a idem ich vyskúšať. Prosím ťa, ospravedlň ma!« A ďalší povedal: »Oženil som sa, a preto nemôžem prísť.« Sluha sa vrátil a oznámil to svojmu pánovi. Vtedy sa hospodár rozhneval a povedal svojmu sluhovi: »Vyjdi rýchle na námestia a do ulíc mesta a priveď sem chudobných a mrzákov, slepých a chromých! A sluha hlásil: »Pane, stalo sa, ako si rozkázal, a ešte je miesto.« Tu pán povedal sluhovi: »Vyjdi na cesty a k ohradám a donúť vojsť všetkých, aby sa mi naplnil dom. Lebo hovorím vám, že ani jeden z tamtých mužov, čo boli pozvaní, neokúsi moju večeru. Amen.

***Vyznanie viery***

***Pieseň***

Noty

Laudate omnes gentes / Laudate Dominum.

DE: Lob singt, ihr Völker alle / lob singt und preist den Herrn

PL: Narody całej ziemi / oddajcie Bogu cześć.

CS: Zpěv národů ať chválí / tvé jmnéno, Pane náš

SK: Chváľte všetci ľudia / chváľte Hospodina

HU: Dicsérje minden nemzet / Dicsérje az Urat.

***Čítanie: Izaiáš 55 (1-5)***

Oj, všetci smädní, poďte k vodám, a ktorí nemáte peňazí, poďte, kupujte a jedzte, poďte, kupujte bez peňazí, bezplatne víno a mlieko! **2** Čo vážite striebro za to, čo nie je chlieb, a svoju robotu za to, čo nesýti? Počúvajte ma a budete jesť dobroty, v hojnosti sa bude kochať vaša duša. **3** Nakloňte si ucho a poďte ku mne, poslúchajte, aby vaša duša žila; a uzavriem s vami večnú zmluvu, neklamnú milosť Dávidovu. **4** Hľa, urobím ho svedkom pre národy, kniežaťom a vládcom kmeňov! **5** Veď privoláš národ, ktorý nepoznáš, a národy, čo ťa nepoznajú, pribehnú k tebe kvôli Pánovi, tvojmu Bohu, Svätému Izraela, lebo ťa oslávil.

***Kázeň časť 1***

***Zbor***

***Kázeň časť 2***

***Zbor***

***Úvod k Poslednej večeri***

Liturgisti: Večeru pánovu slávime preto, aby sme sa mohli potešiť a posilniť jeho darmi. Sme si istí: Ježiš Kristus zomrel a vstal z mŕtvych aj za nás a spája nás navzájom a medzi sebou.

***Prípravná modlitba***

Liturgisti: Požehnaný si, Pane, náš Bože, Stvoriteľ sveta.

Ty nám dávaš chlieb, plod zeme a ľudskej práce:

Nech sa stane chlebom života.

Požehnaný si, Pane, náš Bože, Stvoriteľ sveta.

Dávaš nám víno, plod viniča a ľudskej práce.

Nech sa stane vínom večného kráľovstva.

Ako zrná, kedysi roztrúsené na poliach, a bobule, kedysi roztrúsené na horách, sú teraz spojené na tomto stole v chlebe a víne,

Tak, Pane, nech sa čoskoro zhromaždí celá tvoja cirkev z končín zeme

v tvojom kráľovstve.

Všetci: Amen.

***Úvodné slová***

Náš Pán Ježiš Kristus v noci, keď bol zradený, vzal chlieb, poďakoval, rozlomil ho a dal svojim učeníkom so slovami: Vezmite a jedzte, toto je moje telo, ktoré sa dáva za vás. Robte to na moju pamiatku.

Po jedle vzal aj kalich, poďakoval, dal im ho a povedal: Vezmite a pite z neho všetci; tento kalich je Nová zmluva v mojej krvi, ktorá sa vylieva za vás na odpustenie hriechov. Robte to na moju pamiatku tak často, ako budete piť.

Lebo koľkokrát budete jesť tento chlieb a piť tento kalich, toľkokrát budete ohlasovať prichádzajúcu Pánovu smrť.

***Modlitba***

Liturgisti: Zjednotení jedným krstom v tom istom Duchu Svätom a v jednom Kristovom tele sa modlíme ako Boží synovia a dcéry:

Všetci: Otče náš... (každý vo svojom jazyku)

***Pozdrav mieru***

Liturgisti: Dajte si navzájom znamenie pokoja.

Všetci: Pokoj s vami.

***Pozvánka***

Liturgisti: Príďte, pretože všetko je pripravené. Pozrite a ochutnajte, aký je náš Boh láskavý.

*Srdečne vás pozývame, aby ste sa vybrali na jednu zo staníc spoločenstva vo vašom okolí. Tam dostanete chlieb a víno, ako aj džús. V závislosti od tradície vašej cirkvi sú deti pozvané, aby sa zúčastnili so svojimi rodičmi alebo aby dostali požehnanie.*

***Hudba***

***Modlitba vďaky***

Vďaka ti, Bože, za chlieb života a kalich spásy. Ďakujem ti za tvoju lásku a milosť.

Ďakujeme, že si sa od nás nikdy neodlúčil. Ďakujem, že sme prostredníctvom teba naďalej spojení. Amen.

***Pieseň***

**Noty**

Sme jedno v Pánovi, sme jedno v Duchu. Sme jedno v Pánovi, sme jedno v Duchu. A my prosíme o jednotu, ako nám Kristus sľubuje.

Ref: Naša láska, jeho znamenie pre svet, pre svet, naša láska, jeho znamenie pre svet.

Patríme k sebe, chceme ísť jedným smerom. Patríme k sebe, chceme ísť jedným smerom. A my ho odovzdávame ďalej: Božie kráľovstvo je v procese tvorby.

Ref: Naša láska...

Zastávame sa jeden druhého a ľudí v núdzi. Zastávame sa jeden druhého a ľudí v núdzi.

Aj za dôstojnosť a slobodu, ktoré sú ohrozené ľuďmi.

Ref: Naša láska...

Chvála a sláva Otcovi, ktorý stvoril všetko, čo je. Chvála a sláva Otcovi, ktorý stvoril všetko, čo je. Chvála a sláva Duchu, ktorý je putom jednoty.

Ref: Naša láska...

***Prosby***

Noty

Bože, sme vďační, že nás od teba nemôže odlúčiť ani smrť, ani život. Ďakujeme vám za všetky stretnutia a postrehy posledných dní, za spoločný smiech a hudbu. Modlíme sa, aby tieto Dni kresťanských stretnutí ešte dlho pôsobili a aby sme si radosť v našich srdciach odniesli so sebou domov. Spievame:

Bože, sme vďační, že nás od teba nemôže odlúčiť ani smrť, ani život. Modlíme sa za všetkých ľudí, ktorí sa musia odlúčiť: Za rodiny, ktoré sú rozdelené, za páry, ktoré už nemôžu žiť spolu, a za všetkých, ktorí smútia. Daj im pohodlie. Spievame:

Bože, sme vďační, že nás od teba nemôže odlúčiť ani smrť, ani život. Tvoje

stvorenie trpí dôsledkami zmeny klímy. Vieme, čo s tým môžeme urobiť,

a napriek tomu často nie sme pripravení zmeniť svoj život. Daj nám odvahu urobiť správne kroky. Spievame:

Bože, sme vďační, že nás od teba nemôže odlúčiť ani smrť, ani život. Ľudia trpia chudobou v každej krajine na svete. Každý má dostatok prostriedkov na živobytie, ale príležitosti a tovary sú nespravodlivo rozdelené. Daj spravodlivosť. Spievame:

Bože, sme vďační, že nás od teba nemôže odlúčiť ani smrť, ani život. Dávaš a sprevádzaš celý náš život a na konci nás prijímaš s úctou. Chráň všetky novorodencov a ich rodičov. Nechaj ich vyrastať v pokoji. Sprevádzaj umierajúcich. Daj im svoju milosť. Spievame:

Bože, sme vďační, že nás od teba nemôže odlúčiť ani smrť, ani život. Modlíme sa za všetkých, ktorí preberajú zodpovednosť v politike, spoločnosti a cirkvách. Nechaj ich robiť rozhodnutia, ktoré slúžia životu a ľuďom. Pomôž nám, aby sme sa všetci navzájom rešpektovali. Ukazuj nám cestu. Spievame:

***Oznámenia***

***Odovzdávanie štafety***

***Pieseň***

Noty

1. DE: Komm, Herr, segne uns, dass wir uns nicht trennen, sondern überall uns zu dir bekennen.

Nie sind wir allein, stets sind wir die Deinen. Lachen oder Weinen wird gesegnet sein.

2. PL: Nikt nie może sam zdobyć łaski Pana; przez miłości dar, darmo jest nam dana, Ten zwycięży zło, kto się wszystkim dzieli, aby wszy-scy mieli miłość, łaskę Twą.

3. CS: Pokoj daruj nám, který všechno mění. Země plná je tvého zaslibení.

Zbavme bědne pout, veďme v beznaději. Ti, kdo s plačem seji, s pisni budou žnout.

***Misijné slovo a požehnanie***

***Hudba***